

第八年

第三百四十五號

# 上海法公董局公報

一千九百三十八年十二月三日

國立中央圖書館  
NATIONAL CENTRAL LIBRARY  
NANKING

### 通告一

爲通告事。本局茲招商承包修理金利源第一號、第五號、第六號、第七號及第八號吊橋右側碼頭工程。(押圖費五元正)。凡欲知詳情者。仰逕至霞飛路三七五號本局秘書處詢問可也。此布

### 通告一

爲通告事。自一九三八年十一月一日起。各公私菜場。均應準於上午十一時退市。以便清道機關立可進行洗掃各該場所。此布。

總辦 譚 鳴 啼

### 通告

爲通告事。本局一九三三年六厘公債。內有二百九十份。應於一九三八年屆滿還。茲定於本年十一月十四日(星期一)下午二時。在本局財政處舉行抽籤。又本局一九一一年一九三三年及一九三六年各六厘公債。應自本年十一月十四日至三十日。停止過戶。此布。

財政處處長 喬 爾 登

### 公 告

爲公告事。照得租界內發現有天花症。合仰各居民注意。務須種痘爲要。本局門診處(貝勒路六三〇號)及衛生站(徐家匯路八四〇號)。每日下午均有施種。仰各週知。此布。

### 巴斯篤研究院試驗室化驗水質報告

提取法商水電公司水樣日期 一九三八年十月二十五日

化驗類別 細菌化驗

化驗結果 (一)黃滯江水	每立方公分中細菌數	十六萬枚
	每公升中大腸桿菌數	八十萬枚
(二)法租界內自來水	每立方公分中細菌數	二枚
	每公升中大腸桿菌數	〇枚

### 法國駐滬總領事署署令第四〇〇號

爲令行事茲按照一九二七年一月十五日日本署署令公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及分類營業章程第四條暨一九三六年二月十八日日本署第五十七號署令公布之醫師牙醫助產士獸醫執行業務章程第一條第二十一條各規定與分類營業委員會一九二八年十月四日之裁定案本署一九三八年九月二日第三一九號署令所核給與戴光耀牙醫師之第八〇一號職業執照應即吊銷之此令  
一九三八年 十月 月一十七日  
總領事 P. AUGER

### 法國駐滬總領事署署令第四〇一號

爲令行事茲核閱上海法租界公董局董事會一九三八年十月十七日之決議案并按照一九二七年一月十五日日本署署令公布之上海法租界公董局組織章程第九條及第十條之規定本署一九三七年十二月三十日第三九二號署令公布之法租界稅則表應行修正如次此令  
第一章 捐稅

#### 房捐計算法

在一九三八年十一月十五日至一九三九年五月十六日期間。凡包括暖氣設備之房租。於計算房捐額時。其應就租值總額扣除之百分比。應改百分之十爲百分之十二。在此同期間。凡經減低之總數已達房租總值百分之三十時。則其最高限額亦應同時改百分之三十爲百分之三十二。  
一九三八年 十月 月三十一日  
總領事 P. AUGER

### 公董局董事會一九三八年十月十七日議事摘錄

#### 分租大廈房捐減估案

本董事會議決。在一九三八年十一月十五日至一九三九年五月十六日期間

。凡包括暖氣設備之房租。於計算房租額時。其應就租值總額扣除之百分比。應改百分之十為百分之十二。在此同期間。凡經減低之總數已達房租總值百分之三十時。則其最高限額亦應同時改百分之三十為百分之三十二。

### 法國駐滬總領事署署令第四〇二號

為令行事茲按照一九二七年一月十五日日本署署令公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及一九三六年二月十八日日本署第五十七號署令公布之醫師牙醫助產士獸醫執行業務章程第四條暨一九三六年二月十八日日本署第五十八號署令公布之中醫章程第四條及一九三六年二月十八日日本署第六十號署令公布之藥房章程第五條各規定下列各業均應照准執行業務此令

- 西醫 莫利愛路五一號。福州路四四一號。畢助路六四號房子一〇號。亞爾塔路一八八號。卡德路一五號弄內三號。海格路三六〇號各西醫。請准執行業務。
- 牙醫 霞飛路一九二〇號大廈四〇四號牙醫。請准執行業務。
- 產醫 南波路二號。西門路二三四號各產醫。請准執行業務。
- 中醫 喇格納路二號弄內一五號。杜神父路三興坊(譯音)八號。鄭家木橋街一四八號。世自通路一七四號弄內二四號。同路二三八號。徐家匯徐友路(譯音)二二三號。八里橋街一五九號弄內七號。徐家匯清東路(譯音)五七三號弄內一號。呂班路三〇號弄內三五號。白爾路二四四號弄內一五號。聖母院九五五九七號。北京路五九六號弄內一七號各中醫。請准執行業務。
- 藥劑師 馬斯南路二〇號。霞飛路六二二號。辣斐德路一二三六號。古拔路古拔新街(譯音)四號各藥劑師。請准執行業務。

總領事 P. AUGÉ

### 法國駐滬總領事署署令第三九三號

為令行事茲按照一九二七年一月十五日日本署署令公布之上海法租界公董局組織章程第十三條及一九三四年十月十六日日本署第二六三號署令公布之上海法租界公董局管理分類營業章程第十一條之規定發令如次

第一條 凡列在本令第一號附件內之營業。應予照准開業、過盤、擴大。  
上海法公董局公報 (一九三八年十一月三日)

第二條 凡列在本令第二號附件內之營業。應在運行若干調令之保留下。核准開業、過盤、擴大。  
第三條 凡列在本令第三號附件內之營業。應在預先履行若干調令之條件下。核准開業、過盤、擴大。  
第四條 凡列在本令第四號附件內之營業。應予駁回之。  
仰公董局督辦及警務處總監妥為執行之此令  
一千九百三十八年十月二十六日

總領事 P. AUGÉ

#### 第一號附件

##### 甲種營業

臘腸作(表內第六五號) 貝勒路七〇七號弄內七〇至七二號臘腸作。請准過盤。(查係設在分類營業劃定區內)。

##### 乙種營業

布袋廠 茄勒路 五四號商人。請准開設布袋廠。

省牌廠 菜市路二六九號後面。同路三二六號弄內一七號各商人。請准開設省牌廠。(查均係設在分類營業劃定區內)。

食品廠醬棧兼油酒店 徐家匯路六一六號食品廠醬棧兼油酒店。請准擴大內部。(查係設在分類營業劃定區內酒二等照會)。

機噐作 菜市路四八二號弄內六一號。杜神父路四四號弄內七號各商人。請准開設機噐作。(查均係設在分類營業劃定區內)。

機噐作 徐家匯路一號商人。請准開設機噐作。(查係設在分類營業劃定區內)。

白鐵作兼修理腳踏車行 華龍路九號商人。請准開設白鐵作兼修理腳踏車行。(二等照會)。

玻璃雕刻作 菜市路三四二號商人。請准開設玻璃雕刻作。(查係設在分類營業劃定區內)。

琢石作 藍維蕩路一九五號弄內一一三號商人。請准開設琢石作。(查係設在分類營業劃定區內)。

細木作 菜市路三四四號商人。請准開設細木作。(查係設在分類營業劃定區內)。

雕木作 康佛路一六四號弄內三號商人。請准開設雕木作。(查係設在分類營業劃定區內)。

鐵料棧 拉都路三四八號。辣斐德路一二〇一號(露天臨時准許)各商人。請准開設鐵料棧。

棉包棧 金神父路四二四號地冊七五〇八號七五〇九號商人。請准開設棉包棧。

食品棧 洋行街一五號商人。請准開設食品棧。

不含酒精飲料棧 羅拔賽路三〇五號商人。請准開設不含酒精飲料棧。(一等二級照會)。

糖菓店 自來火行東街一四八號。安納金路二七號各商人。請准開設糖菓店。

彈棉作 巨額連路二二三號。安納金路一一九號各商人。請准開設彈棉作。

鞋作 羅拔賽路一八四號。萊市路五五號。康佛路三六號弄內八二號。同弄內八三號各商人。請准開設鞋作。

成衣作 蒲石路一二〇號弄內六一號。同路四九二號汽車間一九號(臨時准許)。馬浪路三九八號弄內一二號。同路四四八號後面。同路六三三號弄內八三號。同路四五四號弄內八號。巨額連路四一九號弄內一八號B。康佛路路二三〇號弄內二四號。安納金路五六號弄內二號。同路一五一號弄內九號。呂班路一九一號汽車間(臨時准許)。金神父路四〇九號弄內六五號。萊市路二八號弄內一號。康佛路一〇六號弄內二號。同路四九四號汽車間(臨時准許)。潘興路五七號弄內八號樓上。喇格納路四號。同路一四〇號。同路二〇五號。藍維葛路一二九號弄內一〇號。同路一九五號弄內一〇二號。格洛克路一一八號弄內一二號。華成路一一號。蒲柏路四八九號弄內六號。巨額來斯路二四號。公館馬路二四六號弄內六號。勞神父路一四八號弄內八一號各商人。請准開設成衣作。

肉莊兼食品店 雷米路一四號商人。請准開設肉莊兼食品店。

熟肉莊 安納金路二六一號。望志路一四二號各商人。請准開設熟肉莊。

魚行兼肉味店兼鴨食品店 愛多亞路三二九號及新橋街一號商人。請准開設魚行兼肉味店兼鴨食品店。

糖菓店 趙聯路三四四號(二等照會)。藍維葛路二三〇號弄內二九號(一等照會)。皮少耐路一九號弄內四號(二等照會)各商人。請准開設糖菓店。

糖菓兼西點店 羅履理路三〇三號商人。請准開設糖菓兼西點店。(二等照會)。

糖菓兼食品店 羅飛路一五二二號弄內九號。白司德明路一六三號各商人。請准開設糖菓兼食品店。(均二等照會)。

糖菓兼酒店 新橋街一三七號糖菓兼酒店。請准過盤。(糖菓二等照會酒二等照會)。

水菓店 麥琪路二七一號。老北門路七六號。古拔路八四號各商人。請准開設水菓店。(均三等照會)。

水菓兼食品店 西愛威斯路二五七號商人。請准開設水菓兼食品店。(四等照會)。

肉味店 自來火行西街三〇號商人。請准開設肉味店。

麵店 巨額來斯路二二五號商人。請准開設麵店。

麵食店 華格桌路一六〇號。平濟利路二九〇號各商人。請准開設麵食店。

食品店 敏維尼路一八八號。姚主教路二六號(米店)。亞爾塔路五六號弄內八四號(米店)。馬浪路三九八號弄內七號(米店)。西門路二〇號弄內一七號。康佛路八四號弄內九號各商人。請准開設食品店。

食品兼不含酒精飲料店 羅拔賽路二八〇號弄內汽車間一號商人。請准開設食品兼不含酒精飲料店。(不含酒精飲料一等照會臨時准許)。

食品油醬酒店 馬浪路三八八號(三等照會)。紋林路五六號(四等照會)各商人。請准開設食品油醬酒店。

食品兼發行 古拔路一四二號商人。請准開設食品兼發行。

酒店 萊市路二〇九號商人。請准開設酒店。(四等照會)。

理髮店 加勒路二七四號。康佛路三六號弄內六五號商人。請准開設理髮店。

丙種營業 亞爾塔路三五四號及三六〇號。華龍路三三三號各商人。請准開設書局。

中學校 愛威威路九五號。貝勒路五七二號各民人。請准開設中學校。

茶室兼不含酒精飲料店 金神父路五號茶室兼不含酒精飲料店。請准過盤。(二等三級照會)。

茶室 亞爾塔路五六九號弄內二五號茶室。請准過盤。

當舖 馬浪路二三四號(四等八級照會)。麥高包路八三號(四等七級照會)。皮少耐路五一號(四等八級照會由民國路五二二號遷設)各商人。請准開設當舖。

舊貨店 悅自通路一一七號。萊市路一三四號。買西義路一四四號。同路一四六號各商人。請准開設舊貨店。(均三等照會)。

牙醫室 聖母院路一一八號弄內大廈一六號醫生。請准開設牙醫室。

中藥館 公館馬路二四六號弄內一八號。羅拔賽路二三號弄內一〇號屋後。巨額路一一三號A。亞爾塔路五八九號弄內五號。陶爾斐斯路九號A(過盤)。

中藥館 羅拔賽路一三〇號各商人。請准開設中藥館。

中藥館茶室兼酒店 華龍路二二至二四號中藥館茶室兼酒店。請准過盤。

甲種營業 (應遵照衛生處火政廳訓令者)

染坊兼操作(表內第三四五號) 杜神父路一七八號弄內四至一四號商人。請准開設染坊兼操作。(查係設在分類營業畫定區內機器二具工人六十三名)。

(應遵照火政處訓令并應禁止夜間工作者)

印綢作(表內第二〇三號) 馬浪路二四五號弄內一號商人。請准開設印綢作。

漆作(表內第三四五號) 勞神父路三四三號商人。請准開設漆作。(臨時准許)。

(應遵照火政處訓令者)

染坊兼洗滌作(表內第三三四號五八號) 杜神父路四四號弄內一至二號商人。請准開設染坊兼洗滌作。(查係設在分類營業劃定區內)。

光皮作(表內第二七五號) 杜神父路六三號弄內八號商人。請准開設光皮作。(查係設在分類營業劃定區內)。

(應遵照衛生處訓令并應禁止夜間工作者)

雪茄烟廠(表內第三二六號) 姚主教路一七九號弄內三號商人。請准開設雪茄烟廠。(工人三十八名機器四具)。

(應禁止夜間工作者)

五金作(表內第二三九號) 徐家匯路九八〇號商人。請准開設五金作。(臨時准許)。

●乙種營業

(應遵照衛生處火政處訓令并應禁止夜間工作者)

露天細木作 福履理路地冊七一一四五號商人。請准開設露天細木作。(臨時准許)。

露天木作兼烏木作 趙主教路地冊一二五六三號商人。請准開設露天木作兼烏木作。(臨時准許)。

(應遵照衛生處火政處訓令并准暫時夜間工作者)

織綢廠 徐家匯路一〇〇一號織綢廠。請准擴大造棚。(工人一百五十名機器八十七具)。

(應遵照衛生處火政處分類營業處訓令者)

荳醬兼醬油棧 勞利育路地冊一四〇九三號及一四〇九四號李家宅(譯音)商人。請准開設荳醬兼醬油棧。(臨時准許)。

(應遵照火政處分類營業處訓令并應禁止夜間工作者)

露天細木作 格羅希路一二五號弄內一二號對面商人。請准開設露天細木作。(臨時准許)。

(應遵照衛生處火政處訓令并應禁止夜間工作者)

修理汽車行 巨額達路四二二至四二七號修理汽車行。請准過盤。(五等照會)。

織廠 巨額來斯路一〇〇號弄內二號。白爾路二九〇號弄內八號(工人十五名)。薩坡賽路一一〇至一一二號樓上(工人三十名機器二十七具)。茄勒路一七一號樓上。康佛路三八號弄內一七號(工人十四名機器十四具)各商

上海法公董局公報 (一九三八年十一月三日)

人。請准開設織廠。

手套廠 亞爾培路五六九號弄內二九號商人。請准開設手套廠。

油廠 羅履理路二五二號後面商人。請准開設油廠。(臨時准許)。

內衣兼成衣作 禮飛路一二七六號商人。請准開設內衣兼成衣作。

皮件作 勞神父路三二三號商人。請准開設皮件作。(工人十二名)。

五金作 蒲石路三六六號弄內三七號商人。請准開設五金作。

玻璃磨光作 亞爾培路五八九號弄內三五號商人。請准開設玻璃磨光作。(工人二十四名機器二十五具臨時准許)。

紙盒作 普恩濟世路二三八號弄內一號。紋林路二九九號弄內三號各商人。請准開設紙盒作。

細木作 亨利路二〇〇號後面。雷米路丁家弄(譯音)西首。台拉斯脫路地冊九八一七號B(工人十六名臨時准許)各商人。請准開設細木作。

糖菓店 華成路四五號弄內六號商人。請准開設糖菓店。(工人三十六名機器二具一照會)。

(應遵照木棧木作章程及本局各機關訓令并應禁止夜間工作者)

露天木棧兼木作 甘世東路四五二號對面。巨額來斯路一〇〇號弄內一號AC對面商人。請准開設露天木棧兼木作。(均臨時准許)。

(應遵照木棧章程及本局各機關訓令者)

露天竹棧 馬斯南路地冊五〇一九號商人。請准開設露天竹棧。

(應遵照衛生處及火政處訓令者)

織廠 賈西義路二七四號弄內五三號樓上(工人十二名機器十二具)。杜神父路三二三號弄內一號(工人三十四名機器二十具)。勞神父路一二七號弄內五二號(工人十二名機器十二具)。徐家匯路八〇至八一號樓上(工人三十八名機器四十一具)。康佛路一四三號弄內三一號(工人十五名機器十二具)。

同弄內三五號(工人十一名機器十一具)。同弄內三九號(工人十八名機器十五具)。榮市路三七二號弄內五號(工人十四名機器十二具)。藍維蕩路二〇七號弄內五七號(工人二十一具)各商人。請准開設織廠。

(查均係設在分類營業劃定區內)。

內衣兼紡織作 賈西義路一六〇號弄內一一號內衣兼紡織作。請准擴大至同弄內二〇至二二號。(工人十四名機器十具查係設在分類營業劃定區內)。

化妝品廠 馬斯南路地冊五〇六一號N商人。請准開設化妝品廠。(查係設在分類營業劃定區內)。

紡織作 金神父路四一〇號弄內五六至五七號店面。同路四一〇號弄內地冊七五二七號(工人二十八名機器十五具)商人。請准開設紡織作。(查均係設在分類營業劃定區內)。

棉線捲作 康佛路一四三號弄內六號商人。請准開設棉線捲作。(查係設在分類營業劃定區內)。

五

五金作 貝勒路八五二號A弄內二九號商人。請准開設五金作。(工人十六名查係設在分類營業劃定區內)。  
 機器作 賈西義路二四八號弄內四一號。杜神父路一四九號弄內三六號各商人。請准開設機器作。(查均係設在分類營業劃定區內)。  
 化學品兼鐵料棧 福照路九一三號弄內八八號商人。請准開設化學品兼鐵料棧。  
 糖棧 辣斐德路一二一八號弄內一九四至一九六號商人。請准開設糖棧  
 洗衣作 麥琪路一七九號弄內一二六號商人。請准開設洗衣作。(半年照會)。  
 洗衣作兼成衣作 徐家匯路九八六號商人。請准開設洗衣作兼成衣作。(半年照會)。  
 洗染作 貝勒路一四八號商人。請准開設洗染作。  
 (應遵照消防處訓令并禁止夜間工作者)  
 棧廠 馬浪路三七〇號弄內二四號。同路三九八號弄內二四號各商人。請准開設棧廠。  
 吊帶廠 敏禮尼蔭路五八弄內七一號商人。請准開設吊帶廠。  
 手套廠 馬浪路二二二號弄內四九號商人。請准開設手套廠。  
 油紙廠 福開森路二八〇號弄內一〇號商人。請准開設油紙廠。  
 內衣作 辣斐德路二二三號弄內一二號。公館馬路三八九號弄內二二號各商人。請准開設內衣作。  
 五金作 西門路二〇號弄內四號。敏禮尼蔭路一五九號。藍維蕩路一二九號弄內二四號各商人。請准開設五金作。  
 機器作 葛羅路一一五號。愛多亞路四〇一號弄內一三號各商人。請准開設機器作。  
 細工機器兼細木作 辣斐德路五六一號商人。請准開設細工機器兼細木作  
 釜鍋作 奧禮和路七〇號商人。請准開設釜鍋作。  
 漆兼烏木作 霞飛路九八七號弄內七三號商人。請准開設漆兼烏木作。  
 漆兼細木作 麥琪路八四號商人。請准開設漆兼細木作。  
 紙盒作 勞神父路一六號弄內八三號。馬浪路一八一號樓上。同路二一五號弄內一一號。辣斐德路八七號弄內三八號。藍維蕩路一二九號弄內二號。善鐘路一四八號弄內二二三號。福履理一三〇號弄內八號各商人。請准開設紙盒作。  
 化學品棧 馬浪路四六〇號弄內二號對面商人。請准開設化學品棧。  
 (應遵照消防處訓令者)  
 紗廠 徐家匯路一二九號商人。請准開設紗廠。(查係設在分類營業劃定區內)。

棧廠 杜神父路四四號弄內八號(過盤工人二十五名機器二〇具)。福履理路二二七號弄內五號樓上。徐家匯路九號弄內二四號(工人十名機器十具)。同弄內二八號。康維路一四三弄內七〇號各商人。請准開設棧廠。(查均係設在分類營業劃定區內)。  
 紡織作 馬浪路六三五號弄內五三號。金神父路四一〇號弄內四六號A店面(擴大至二樓)各商人。請准開設紡織作。(查均係設在分類營業劃定區內)。  
 內衣作 藍維蕩路一九五號弄內一六六號商人。請准開設內衣作。(查係設在分類營業劃定區內)。  
 五金作 勞神父路五七號商人。請准開設五金作。(查係設在分類營業劃定區內)。  
 機器作 康佛路三六號弄內四二號商人。請准開設機器作。(查係設在分類營業劃定區內)。  
 紙盒作 康佛路三一號弄內一二號(擴大至同弄內一一號)。同路三九號弄內二四號各商人。請准開設紙盒作。(查均係設在分類營業劃定區內)。  
 小木棧 望志路一〇八號。茄勒路一六二號各商人。請准開設小木棧。  
 紙料棧 薩坡賽路三四五號D。巨潑來斯路四〇號(露天)。古拔路四三號(露天)各商人。請准開設紙料棧。(均臨時准許)。  
 紙烟棧 敏禮尼蔭路三一號弄內二號商人。請准開設紙烟棧。  
 荳腐店 賈西義路三一號。貝勒路八九〇號A屋後各商人。請准開設荳腐店。(查均係設在分類營業劃定區內)。  
 麵食店 巨額達路四一九號弄內一九號對面商人。請准開設麵食店。  
 (應遵照警務處訓令并禁止夜間工作者)  
 秤廠 麥底安路四〇號商人。請准開設秤廠。  
 (應遵照衛生處訓令并禁止夜間工作者)  
 皮件作 環龍路二六號商人。請准開設皮件作。  
 細木作 普恩濟世路五六號弄內七號商人。請准開設細木作。  
 (應遵照衛生處訓令者)  
 露天鐵料棧 高恩路二九五號弄內九號A商人。請准開設露天鐵料棧。  
 (臨時准許)。  
 食品棧 霞飛路二二三四號。趙主教路一二八號汽車間(米臨時准許)各商人。請准開設食品棧。  
 露天食品棧 徐家匯路三九〇號弄旁商人。請准開設露天食品棧。  
 成衣作 普恩濟世路八九號弄內三號。馬浪路六三五號弄內八二號。辣斐德路一三七號。紋林路三二九號各商人。請准開設成衣作。  
 糖菓店 巨額達路五三七號弄內二五號商人。請准開設菓糖店。(一等照會)。  
 熟肉莊 巨額達路一六號弄商人。請准開設熟肉莊。

麵食店 錦泰樓路三四號弄內九號商人。請准開設麵食店。  
食品店 巨額達路四一九號弄內六號(米食乾菜)。番石路五八四號弄內二  
八號各商人。請准開設食品店。  
食品油醬兼酒店 麥高包麻路八五至八七號商人。請准開設食品油醬兼酒  
店。(三等照會)。

(應遵照飲料營業章程者)  
內莊兼食品酒不含酒精飲料店 雷米路八三號商人。請准開設內莊兼食品  
酒不含酒精飲料店。(酒四等照會不含酒精飲料二等照會)。

(應禁止夜間工作者)  
露天小水泥陰溝廠 普恩濟世路五六號弄內二〇至一一號商人。請准開設  
露天小水泥陰溝廠。(臨時准許)。

皮棍廠 南興街一二〇號弄內四三號商人。請准開設皮棍廠。  
食品廠 希羅路九八號商人。請准開設食品廠。  
麵作 辣斐德路二二九號弄內三號商人。請准開設麵作。

手套作 姚主教路一七九號弄內四號商人。請准開設手套作。  
皮件作 環龍路五〇四號弄內二五號。霞飛路六五號弄內一二號各商人。  
請准開設皮件作。

帽作 安納金路三四四號。華成路四五號弄內三一號A各商人。請准開  
設帽作。  
帽店 敏禮尼路路一二二號弄內一二號商人。請准開設帽店。

五金作 呂班路二六號弄內八三號。番石路一二〇號弄內六二號。菜市路  
十五九號弄內一六至一七號各商人。請准開設五金作。  
修理無線電收音機作 霞飛路一五二二號弄內三號商人。請准開設修理無  
線電收音機作。

電木兼骨器作 康佛路三六二號弄內六號商人。請准開設電木兼骨器作。  
骨作 馬浪路四四八號後面商人。請准開設骨作。  
烟紙兼印刷作 新橋街一二八號弄內二號商人。請准開設烟紙兼印刷作

紙盒作 霞飛路三五八號弄內二九號商人。請准開設紙盒作。  
細木作 安納金路一號。敏禮尼路路一二二號弄內六號。藍維葛路一二九  
號弄內一〇號。敏禮尼路路二九二號弄內一七號各商人。請准開設細木作。

●丙種營業  
(應遵照飲料營業章程及警務處訓令者)  
酒排間 朱傑三路一八至二〇號酒排間。請准過盤。(三等照會)。

(應遵照衛生處火政處訓令者)  
中藥棧 貝勒路四二九號弄內二號A商人。請准開設中藥棧。(三等照會)  
(應遵照衛生處訓令者)

上海法公重局公報 (一九三八年十一月三日)

藥房 霞飛路九四九至九五五號藥房。請准過盤。(一等照會)。  
中藥店 白爾路三二二號。平濟利路一九六號弄內五三號各商人。請准開  
設中藥店。(均三等照會)。

百貨店 番石路四七〇號後面商人。請准開設百貨店。(三等照會)。  
西菜館 霞飛路六七二號商人。請准開設西菜館。(四等照會)。  
中菜館兼酒店 愛多亞路三八三號商人。請准開設中菜館兼酒店。  
中菜館兼酒及不含酒精飲料店 亞爾塔路三八〇號商人。請准開設中菜館  
兼酒及不含酒精飲料店。(不含酒精飲料二等照會)。

(應禁止夜間工作者)  
印刷所 皮少耐路一一號。愛來格路七〇號弄內六號各商人。請准開設印  
刷所。

(應遵照局章必須報告傳染病規定並應遵行衛生處訓令者)  
診所 愛來成路路一〇一號弄內四號。馬浪路一九八號。同路二二二號  
弄內四一號。喇格納路二二一號弄內一號。金神父路四〇九號弄內一〇五號  
。自來火行西街一八九號弄內一九號A。徐家匯路三七二號弄內二六號。安  
納金路二七五號弄內三〇號。番石路三三六號。同路同號。同路同號。貝勒  
路四二九號弄內九號。古拔路七〇號。陶爾斐司路四一號弄內七二號。聖母  
院路九五至九七號。同路一一八號弄內一六號房間一號。同路同弄同號。愛  
來格路六四號。同路同號。同路同號各醫生。請准開設診所。

產醫診所 加勒路七八號弄內一號醫生。請准開設產醫診所。  
第三號附件

●甲種營業  
(應俟王務委員會核准圖樣并應先履行衛生處火政處訓令者)  
綵皮硝皮染皮坊(表內第二三三、三三一、三三五號) 馬浪路六四五號弄  
內二號商人。請准開設 皮硝皮染皮坊。(工人二十名機器五具查係設在分  
類營業劃定內區)。

●乙種營業  
(應先履行衛生處火政處警務處訓令并應禁止夜間工作者)  
修理汽車行 徐家匯路地冊一〇三三一號商人。請准開設修理汽車行。  
(四等照會臨時准許)。

(應俟工務委員會核准圖樣并應先履行衛生處火政處分類營業處訓令及  
應禁止夜間工作者)  
紡織作 百里圖路地冊二三七〇二號商人。請准開設紡織作。(工人六十  
名機器五十具臨時准許)。

(應俟工務委員會核准圖樣并應先履行衛生處火政處訓令及應禁止夜間  
工作者)  
化學品廠 福履理地冊九七三三號商人。請准開設化學品廠。(工人十  
七)

上海法公重局公報 (一九三八年十一月三日)

五名機器二具臨時准許)。

露天木棧兼細木作 滯石路四七八號商人。請准開設露天木棧兼細木作。

(工人十四名臨時准許)。

(應俟工務委員會核准圖樣并應先履行衛生處火政處訓令者)

紡織作 買西義路二一〇號弄內五〇號商人。請准開設紡織作。(查係設在分類營業劃定區內工人十名機器十一具)。

(應先履行警務處火政處工程處訓令者)

露天鐵料棧 姚主教路一三三號商人。請准開設露天鐵料棧。(臨時准許)

(應先履行衛生處火政處工程處訓令者)

紗 廠 徐家匯路四五三號弄內一〇三號商人。請准開設紗廠。(查係設在分類營業劃定區內工人十四名機器三具臨時准許)。

機 廠 貝勒路六七九號弄內一至二號商人。請准開設機廠。(查係設在分類營業劃定區內工人三十名名機器三十七具)。

紡織作 金神父路四一〇號弄內四六號店面紡織作。請准擴充至二樓(工人五十六名機器五十具查係設在分類營業劃定區內)。

棉 棧 姚主教路地册一三九六〇號商人。請准開設棉棧。

(應先履行火政處工程處訓令并應禁止夜間工作者)

細木作 茄勒路一七三號旁地册一六七八號商人。請准開設細木作。

(應先履行木棧章程及本局各機關訓令者)

露天木棧 甯波路地册一八六號商人。請准開設露天木棧。(臨時准許)。

(應先履行衛生處火政處訓令并應禁止夜間工作者)

機 廠 望志路二〇五號弄內二五號商人。請准開設機廠。(工人三十名機器三十具)。

機器作 薩坡賽路三四五號C地册三〇〇四號(工人四十名機器二十六具臨時准許)。

藍維蕪路一二九號弄內一號(工人二十五名機器二十一具)各商人。請准開設機器作。

露天烏木作兼細木作 麥琪路三二號商人。請准開設露天烏木作兼細木作。(工人二十名臨時准許)。

穀 棧 杜美路一九號商人。請准開設穀棧。(臨時准許)。

(應先履行衛生處火政處訓令者)

機 廠 藍維蕪路二六〇號弄內一〇號樓上商人。請准開設機廠。(查係設在分類營業劃定區內工人五十名機器五十具)。

化學品廠 金神父路四二四號商人。請准開設化學品廠。(查係設在分類營業劃定區內)。

蔬油棧 公館馬路一九六號弄內一號商人。請准開設蔬油棧。

(應先履行火政處訓令并禁止夜間工作者)

五金作 雷米路一〇號弄內二五號商人。請准開設五金作。

(應先履行火政處訓令者)

內衣作 馬浪路六三五號弄內八四號商人。請准開設內衣作。(查係設在分類營業劃定區內)。

化學品棧 公館馬路五〇號商人。請准開設化學品棧。

棉絮棧 徐家匯路五五九號弄內六至七號商人。請准開設棉絮棧。

露天鹽棧 拉都路四五〇號A商人。請准開設露天鹽棧。(臨時准許)。

穀 棧 安納金路四七號商人。請准開設穀棧。

(應先履行飲料製造章程及衛生處訓令并禁止夜間工作者)

不含酒精飲料兼冰淇淋廠 亞爾培路三二〇號不含酒精飲料兼冰淇淋廠。請准過盤。(一級照會)。

(應先履行衛生處訓令者)

雞鴨店 太平橋小菜場七號商人。請准開設雞鴨店。

食品店 藍維蕪路二六七號商人。請准開設食品店。

第四號附件  
甲種營業  
染 坊(表內第三三四號) 拉都路三九三號弄地册九七〇九號商人。請准開設染坊。

賜絃作(表內第六五號) 康梯路地册三〇一七號商人。請准開設賜絃作。

煤球廠(表內第二四號) 辣斐德路一八七號商人。請准開設煤球廠。

炭基廠(表內第二四號) 平濟路二八六號弄內一八號。巨福路一五三號弄內一〇號旁(露天)各商人。請准開設炭基廠。

皂 廠(表內第三〇號) 亞爾培路七〇號弄內徐家庫(譯音)商人。請准開設皂廠。

光皮作(表內第二七五號) 萊市路七號弄內一八號商人。請准開設光皮作

漆作烏木作兼雀牌廠(表內第三四五號) 藍維蕪路二〇七號弄內二五號商人。請准開設漆作烏木作兼雀牌廠。

漆紙作(表內第二二〇號) 海格路地册一〇二五四號商人。請准開設漆紙作。

鐵 作(表內第二四〇號) 萊市路三五六號弄商人。請准開設鐵作。

火酒棧(表內第二二六號) 居爾奧路地册一四〇八七號商人。請准開設火酒棧。

乙種營業

機 廠 康梯路四五五號弄內一號樓上。勞神父路五六號樓上各商人。請准開設機廠。

香品廠 薩坡賽路二〇五號商人。請准開設香品廠。



藥製刷廠 麥琪路一七九號弄內六〇號屋後商人。請准開設藥製刷廠。  
 珠貝鈕扣廠 康梯路三一號弄內一二號及三一號弄商人。請准開設珠貝鈕  
 扣廠。  
 小木梳廠 辣斐德路三四號弄內九號商人。請准開設小木梳廠。  
 紡織作 潘興路周家宅(譯音)。霞飛路七八五號弄內八號各商人。請准開  
 設紡織作。  
 內衣作 馬浪路二一二號弄內四九號商人。請准開設內衣作。  
 壓榨作 台司德明路一三五號商人。請准開設壓榨作。  
 五金作 徐家匯路四七五號樓上。辣斐德路一一三號弄內二一號各商人。  
 請准開設五金作。  
 機器作 康梯路四八一號商人。請准開設機器作。  
 白鐵作 白爾路八八號商人。請准開設白鐵作。  
 釘書作 霞飛路九一八號弄底商人。請准開設釘書作。  
 紙盒作 藍維蕩路二〇七號弄內四〇號弄商人。請准開設紙盒作。  
 烏木作 亞爾培路五六九號弄內三〇號對面商人。請准開設烏木作。  
 露天細木作 霞飛路一三八八號後面商人。請准開設露天細木作。  
 露天木棧 巨額達路四一九號弄內一八號C。福照路一一五三號各商人。  
 請准開設露天木棧。  
 木棧兼細木作 亞爾培路七〇號弄內徐家庫商人。請准開設木棧兼細木作  
 露天竹棧兼竹篋作 台司德明路一九二號西。薛華立路二七號弄內一號A各  
 商人。請准開設露天竹棧兼竹篋作。  
 露天鐵料棧 海格路七九九號北旁商人。請准開設露天鐵料棧。  
 藥品棧 貝當路九六四號弄內二號A商人。請准開設藥品棧。  
 露天酒棧 徐家匯路一〇五八號弄內七八至七九號商人。請准開設露天酒  
 棧。  
 洗衣作 李梅路一三一號。霞飛路一四一二號弄內一三號。福照路二三號  
 弄內一號各商人。請准開設洗衣作。  
 修理腳踏車行 巨額來斯路一五八號弄內商人。請准開設修理腳踏車行。  
 糖菓店兼食品店 馬浪路三七〇號弄內二六號商人。請准開設糖菓店兼食  
 品店。  
 水菓店 福照路二三號弄內商人。請准開設水菓店。  
 麵食店 白爾路四八號商人。請准開設麵食店。  
 理髮店 愛多亞路二二三號商人。請准開設理髮店。  
 丙種營業  
 診所 貝補慶路九九號弄內三號。西愛成斯路一九號各醫生。請准開設  
 診所。

上海法公董局公報 (一九三八年十一月三日)

三九  
年九月份本局醫療處報告

本局職工在本 醫院診治者	患病人數	住院日數	本局職工來 本處診察者	患病人數	給假日數
華員	二	二八	華員	七	一六
越員	七	六二	越員	六	五
俄員	二	九〇	俄員	一三九二	一三九二
西員	一	一六二	西員	四八	八五
華員	一	二四八	華員	一九一	二二一
本局職工在本 病房診治者	二	二五八	本局職工注射 霍亂針者	三九三	五八九
患病人數	二〇	二五五	洋員及其家屬	六七〇	一一二四
留處日數	二〇	二八四	華員	二〇八	二〇六
華員	九六	二八四	西捕及其家屬	二〇六	六六
越員	六三	七〇九	越捕		
華捕			華捕		

各商請領分類營業執照一覽

福履理路三四一號弄內二號商人。請准開設紙烟廠。  
 貝勒路四三四號商人。請准開設蓄電池板兼細木作。  
 福履理路二四八號弄內二七號東北隅商人。請准開設鑄兼機器作。  
 平濟利路二八六號弄內一四號樓上。菜市路二二三號弄內六號。金神父路四  
 〇九號A弄內一〇號。蒲石路六八二號弄內二號。康梯路一四三號弄內二三  
 號鋪面及二樓。藍維蕩路二〇七號弄內五五號。同路二八七號樓上。菜市路  
 四一一號弄內一號各商人。請准開設機廠。  
 貝勒路六八五號弄內七號。安納金路五一號。福履理路二四八號弄內二七號  
 各商人。請准開設布袋廠。  
 甘世東路五〇七號商人。請准開設漆兼細木作。  
 呂班路二八六號。菜市路九八號各商人。請准開設修理無線電機行。  
 勞神文路一六號弄內七二號。菜市路二八七號各商人。請准開設機作。  
 姚主教路二四六號商人。請准開設修理布袋作。  
 麥底安路九三號。西義義路三四二號。蒲石路六二六號各商人。請准開設白  
 鐵作。  
 麥高包祿路一七號。勞神文路一八七號各商人。請准開設彈棉作。

杜神父路一四九號弄內三八號。巨滙東新路一二八號弄內二〇號各商人。請准開設皮件作。

拉都路三二二號。霞飛路三五八號弄內二五號。同路一五二二號弄內三九號。勞神父路一四八號弄內一五號。南興街一八〇號A弄內五號。同街一八〇號弄內一二號。新永安街五三號弄內一二號。巨額達路四一九號弄內三九號B。高逸愛路陳家宅(譯音)。自來火行西街一八七號弄內一三號。白爾路九號弄內四號。麥底安路一〇號弄內六號。菜市路四八一號。貝勒路六〇一號。愛多亞路四八九號。藍維蕩路一二九號弄內二五號。蒲石路六三八號弄內二九號。勞爾東路九三號。賈西義路二四八號弄內二一號。甘世東路一五一號弄內五八號。亞爾塔路三六九號大廈四號。聖母院路一七號弄內四九號。同路五〇號弄內一號。八里橋街一二八號弄內五號各商人。請准開設成衣作。

姚主教路一二三號A(擴大)。同路一二五號。霞飛路一九八〇號弄北旁各商人。請准開設材料棧。

貝勒路六八五號弄內四三、四七、四九至五三號商人。請准開設材料棧。

環龍路八一號商人。請准開設糖菓作。

西愛成斯路二八二號旁。拉都路三〇三號各商人。請准開設糖菓西點兼食品店。

聖母院路一〇九號。平濟利路二六五號(乾菜)各商人。請准開設食品店。

金神父路四〇九號弄內二八三至二八六號商人。請准開設翻砂兼機器作。

薩坡賽路三四五號〇商人。請准開設翻砂兼機器作。

馬浪路五五八號弄內七號商人。請准開設紙器作。

貝勒路八五二號弄內地册三〇六一至三〇六三號。據斐德路一二九四號弄內二樓各商人。請准開設內衣廠。

霞飛路七七一號弄內八號。拉都路三九三號弄內孫家浜(譯音)。薩坡賽路四四二號弄內四號各商人。請准開設五金作。

藍維蕩路一九五號弄內二〇三號商人。請准開設寶石作。

福履理路二四八號弄內二七號對面。薩坡賽路四四二號弄內四號。徐家匯路一三四號弄內一六號。白爾路二二一號各商人。請准開設細木作。

雷米路一四一號弄內六三號。敏德尼路一七七號弄內四號。霞飛路一五二二號弄內一〇號。海格路一二一七號。菜市路三七七號各商人。請准開設鞋作。

蒲石路五八四號弄內九號商人。請准開設露天食品棧。  
馬浪路三六二號。據斐德路二四〇號各商人。請准開設米店。  
福履理路四五六號弄內一〇號商人。請准開設食品蛋蔬兼菜麵味店。  
環龍路四二二號商人。請准開設酒店。  
杜神父路九二號弄內八號。金神父路四二〇號弄內地册七五六〇號B(擴大)

各商人。請准開設染坊。

蒲石路五八四號弄內九號商人。請准開設翻砂作。

薩坡賽路四四二號弄內四號商人。請准開設鑄作。

金神父路四〇九弄內一八一號商人。請准開設電木作。

藍維蕩路一九五號弄內一二一號。菜市路四三三號弄內一〇號。貝勒路三五二號弄內一號商人。請准開設紙盒作。

菜市路四八二號弄內九八號商人。請准開設絲線捲作。

蒲石路六八二號弄內一七號商人。請准開設地氈作。

拉都路二七五及二七九號間商人。請准開設露天竹棧。

菜市路三五六號弄內商人。請准開設露天木棧兼細木作。

貝勒路六六五至六六七號商人。請准開設煙葉棧。

康梯路八三號商人。請准開設豆腐店。(擴大)

馬浪路四六〇號弄內二號商人。請准開設糖菓店。

西愛成斯路二九七號商人。請准開設食品油醬兼酒店。

勞神父路四四八號弄內一號商人。請准開設機器作。

聖母院路一三〇號商人。請准開設熨衣作。

霞飛路九三五號商人。請准開設燻魚作。  
貝勒路七〇七號弄內地册二五八六號。雷米路局有第七號小地册九三三七號各商人。請准開設露天木棧兼細木作。  
海格路局有第十六號小地册一四一九九號A商人。請准開設棉棧。  
賈西義路一五二號商人。請准開設漆棧。  
福履理路四五六號弄內二四號商人。請准開設食品棧。  
裕興街五九號商人。請准開設水菓店。  
太平橋小菜場一〇號商人。請准開設麵食店。  
貝勒路七七二號地册三〇〇六號商人。請准開設豬莊。  
勞神父路一三九號弄內一號商人。請准開設皂廠。  
菜市路三六三號弄內一號商人。請准開設牙刷廠。  
藍維蕩路二六〇號弄內四號店面及樓上。福履理路二四八號弄內二一號西各商人。請准開設紡織作。  
貝勒路七七〇號地册三〇〇六號商人。請准開設露天細木作。  
藍維蕩路七五號弄內二九號商人。請准開設線捲作。  
徐家匯路四七四號弄內地册七五六一號商人。請准開設自流井。  
公館馬路一四四號B商人。請准開設油棧。  
巨滙東新路九五號商人。請准開設糖菓西點店。  
拉都路二七四號商人。請准開設糖菓兼水菓店。  
藍維蕩路二〇七號弄內一六號店面商人。請准開設糖菓店。  
亞爾塔路七〇號弄內徐家宅(譯音)商人。請准開設食品店。